



Name: "Flame Speaker"



verbunden  
connected  
connecté  
collegato  
conectado  
összefüggő  
соединенный  
połączony



= Light ON / OFF



> 2 sec: Bluetooth ON / OFF



< 2 sec: Next Song  
> 2 sec: Volume +



< 2 sec: Last Song  
> 2 sec: Volume -



= Play / Pause

5243822  
LED: 1400K; 240lm; 0,8W  
Accu: 3,7V DC; 1500mAh  
Speaker: Max. 3W 4Ω  
Frequency: 2402 – 2480 MHz  
Max. 0,75 dBm IP65

Näve Leuchten GmbH  
Austraße 5  
D-74670 Forchtenberg

## D: Warnhinweise

Diese Leuchte ist für Innen und Außen geeignet. Die Leuchtmittel können nicht gewechselt werden. Leuchten niemals in der Verpackung betreiben. Die Leuchte nur mit den angegebenen Akkus betreiben. Verwenden Sie nur Akkus selber Art und Ladezustand. Entsorgen Sie den Akku der Leuchte bei den dafür eingerichteten Sammelstellen für Akkus und Batterien.

**Leuchten sind kein Spielzeug.** Kinder erkennen oft nicht die Gefahren, die bei unsachgemäßem Umgang mit elektrischen Artikeln oder deren Verpackung entstehen können. Halten Sie Kinder deshalb davon fern. Bei Weitergabe dieser Leuchte an Dritte ist die Bedienungsanleitung mitzugeben. Leuchten nicht im Hausmüll entsorgen! Elektronische Geräte sind über die örtlichen Sammelstellen für Altgeräte zu entsorgen.



## HU: Kezelési utasítás

Ez a lámpa beltéri és kültéri használatra alkalmas. Izzót nem lehet cserélni. A fényláncot nem szabad kicsomagolatlanul üzemeltetni. A fényláncot csak a megadott típusú elemek szabad üzemeltetni. A készülék elhasználadott akkumulátorait juttassa el a megfelelő gyűjtőhelyre. Az akkumulátorok kb. egy év után veszítik el kapacitásukat. Ekkor cserélje ki.

Csak elemeket tervezett típus és töltöttségi állapotát

**A lámpa nem játékszer.** A gyermekek gyakran nem ismerik fel az elektromos készülékek és azok csomagolóanyagainak szakszerűtlen kezeléséből eredő veszélyeket. Tartsa tehát távol a készüléket a gyermekektől. Ha a készüléket harmadik személynek továbbadja, adja vele ezt a használati utasítást is. A lámpát ne dobja a háztartási szemétkébe! Használt Elektronikus berendezéseket csak a kijelölt gyűjtőpontokon lehet elhelyezni.



## F: Précautions

Cette lampe convient à une utilisation intérieure et extérieure. On ne peut pas changer les ampoules. Jamais utiliser le luminaire dans l'emballage. Utiliser le luminaire uniquement avec les batteries indiqué sur l'étiquette. Jetez les piles usées du luminaire dans le bac de collecte dédié aux piles et batteries. Utilisez uniquement des batteries conçues par type et l'état de charge.

**Les luminaires ne sont pas un jouet.** Les enfants n'ont pas conscience des dangers émanant de l'emploi abusif et d'une mauvaise utilisation d'articles électriques ou de leur emballage. C'est pourquoi il faut les garder hors de portée des enfants.

Si vous remettez ce luminaire à des tiers, il faut également en donner la notice d'emploi.

Ne jetez pas des batteries / accumulateurs consommés dans les ordures ménagères. Les appareils électroniques doivent être jetés aux points de rassemblements locales.



## I: Avvertenze

Questa lampada è adatta per uso interno ed esterno. Lampadine non possono essere sostituite. Non collegare la catena luminosa all'alimentazione quando essa è nel suo imballaggio. Usare la catena solo con pila originale accluso. Smaltire la batteria della lampada presso i punti di raccolta batterie previsti allo scopo. Usate solo batterie appositamente per tipologia e stato di carica.

**Le lampade non sono giocattoli.** Spesso i bambini non si rendono conto dei pericoli che possono derivare dall'uso improprio di oggetti che funzionano a corrente o delle relative confezioni. Tenere, quindi, lontano i bambini dalla lampada.

Se questa lampada viene consegnata a terzi, si devono allegare anche le istruzioni per l'uso.

Non smaltite lampade nei rifiuti domestici! Apparecchiature elettroniche devono essere smaltite dal un impianto per il riciclaggio dei rifiuti locale.



## E: Advertencias

Esta lámpara es adecuada para uso en interiores y exteriores. No quitar ni insertar lámparas mientras está conectada a la red de alimentación. No se puede cambiar las bombillas. Solo utilizar las pilas originales. Eliminar el acumulador de la pila en los puntos de recogida por acumuladores y pilas. Utilice solamente baterías diseñadas según el tipo y estado de carga.

**Este aparato no es un juguete.** Los niños no ven al primer instante el peligro que puede tener un mal uso del artículo eléctrico o de su embalaje. Si ustedes se desprenden de este artículo, hágalo siempre con estas instrucciones. No deposite las luminarias en la basura doméstica! Los equipos electrónicos deben desecharse en un equipo local de residuos para su reciclaje.



## SI: Navodila za uporabo

Ta svetilka je primerna za notranjo in zunanjo uporabo. Žarnice ni mogoče menjavati. Verige ne uporabljajte v embalaži. Verigo uporabljajte samo s priloženim originalnim napajalnikom. Po približno enem letu se zmanjša zmogljivost baterije. Takrat jo zamenjajte. Uporabljajte samo baterije, ki ga je zasnoval vrsto in stanje napoljenosti.

**Svetilke niso igrača.** Otroci pogosto ne vidijo nevarnosti, ki lahko nastanejo pri nepravilnem ravnanju z električnimi napravami ali z njihovim pakiranjem. Otrokom ne pustite blizu.

Pri posredovanju te svetilke tretjim osebam priložite navodilo za uporabo.

Luči ne odvrzite v gospodinjstvo! Elektronsko opremo je treba odstraniti na lokalni odpadno opremo za recikliranje.



## NL: Attentie

Deze lamp is geschikt voor binnen- en buitengebruik. U kunt niet de bol veranderen. Verbind niet de lichte met de levering terwijl het in de verpakking is. Gebruik de lichte slechts met het batterijtype dat op het etiket wordt vermeld. Bied de accu van de lamp als afval aan bij de speciale verzamelplaatsen voor accu's en batterijen. Na ca. een jaar wordt de capaciteit van de accu's minder. Gebruik alleen batterijen die door het type en de toestand van lading.

**Lampen zijn geen speelgoed.** Kinderen zien de gevaren niet, die bij een onvakkundige omgang met elektrische artikelen of de verpakking ervan kunnen ontstaan. Houd kinderen daarom uit de buurt. Indien u deze lamp aan derden geeft, moet u ook de bedieninghandleiding meegeven.

Verlichting niet weggooien in de vuilnisbak! Elektronische apparatuur moet worden afgevoerd naar een lokale oude apparatuur voor recycling.



## GB: Warnings

This luminaire is suitable for indoor and outdoor use. You cannot change the bulbs. Do not connect the lamp to the supply while it is in the packing. Use the light only with the accu type mentioned at the label. Only use accus designed by type and state of charge. Dispose the rechargeable accu at a suitable collection point for batteries and accus.

**Lights are not a toy.** Children often do not recognize the dangers, which can develop while inappropriate handling electrical articles or their packing. Keep children away therefore from it. With passing on of this light to third the operating instructions are to be given. Lights should not be disposed in household waste! Electronic equipment must be disposed at a local waste equipment for recycling.



## PL: Instrukcja obsługi

Lampa nadaje się do użytku wewnętrznego i zewnętrznego. Niemożliwa jest wymiana żarówek. Nie należy użytkować lampy w opakowaniu. Używać lampę tylko z przystosowanymi do tego bateriami. Należy utylizować baterie w specjalnie przystosowanych do tego punktach.

Należy używać tylko akumulatorów przeznaczonych według rodzaju i stanu naładowania.

**Lampy to nie zabawka.** Dzieci często nie zdają sobie sprawy z zagrożeń wynikających z niewłaściwego obchodzenia się z urządzeniami elektrycznymi lub ich opakowaniem. Dlatego nie dopuszczać do nich dzieci. Jeśli przekazuje się lampę innemu użytkownikowi, dołączyć instrukcję obsługi.

